

# LES VERTUS CARDINALES

## LA TEMPÉRANCE



Des quatre vertus cardinales, c'est celle qui assure le plus la maîtrise de la volonté sur les instincts. En maintenant les désirs dans les limites de l'honnêteté, du respect de soi et de la responsabilité, elle procure alors l'équilibre dans l'usage des biens, et nous permet de nous contrôler.

Également appelée « sobriété », la vertu de tempérance est liée aux trois autres vertus cardinales. Elle est nécessaire à l'harmonie et à la beauté intérieure de la personne, de même qu'à sa santé psychique et physique, car elle fait en sorte que le corps et nos sens trouvent la juste place qui leur revient dans l'être humain. L'Homme n'est ni un esprit pur ni un esprit enfermé dans un corps, mais un unique être spirituel et matériel à la fois.

Possède la vertu de tempérance celui qui sait se maîtriser, celui qui ne permet pas à ses passions de l'emporter sur la raison, sur la volonté et aussi sur le cœur. Car si l'on ne met pas un frein au plaisir, ce dernier se rend maître de la personne de telle façon que cette dernière ne vit que pour lui.

La tempérance, non seulement donne de la valeur aux choses, mais elle rend les personnes plus fortes, précisément parce qu'elle permet de contrôler les appétits et permet ainsi à l'homme de se gouverner par la raison et la volonté.

Laissons le pape saint Jean Paul II s'exprimer avec éloquence et pertinence encore sur ce sujet, ainsi qu'il l'a fait au cours d'une audience générale donnée le 22 novembre 1978 devant un parterre de jeunes pèlerins.

Aujourd'hui je vous parlerai brièvement de la quatrième vertu cardinale, la tempérance, la sobriété. Saint Paul écrivait à son disciple Tite, qu'il avait laissé dans l'île de Crète comme évêque : "exerce les jeunes à être sobres" (Tt 2, 6). Répondant, moi aussi, à l'invitation de l'Apôtre des Gentils, je voudrais déclarer d'abord que les attitudes de l'homme provenant des diverses vertus cardinales sont mutuellement interdépendantes et unies. On ne saurait être une personne vraiment prudente, ni authentiquement juste, ni réellement forte, si l'on ne possède pas la vertu de tempérance. Celle-ci conditionne indirectement toutes les autres vertus ; mais celles-ci sont également indispensables pour que chacun, chacune puisse être "tempérant" ou "sobre". *Temperantia est commune omnium virtutum cognomen* — écrivait au VIème

siècle Saint Jean Climaque (Échelle du Paradis, 15) — ce que nous pourrions traduire par "la tempérance est le dénominateur commun de toutes les autres vertus".

Il peut sembler étrange de parler de la tempérance ou de la sobriété à des jeunes gens et à des adolescents. Pourtant, très chers fils et filles, cette vertu cardinale vous est particulièrement nécessaire, à vous qui vous trouvez dans cette période merveilleuse et délicate où votre réalité biopsychique croit jusqu'à sa parfaite maturité ; nécessaire pour être capables, physiquement et spirituellement, d'affronter les hauts et les bas de la vie, dans ses exigences les plus variées.

Est tempérante la personne qui n'abuse pas des aliments, des boissons, des plaisirs ; celle qui ne boit pas immodérément de l'alcool ; qui ne se prive pas de sa conscience en usant de stupéfiants et de drogues. Nous pouvons imaginer en nous un "ego inférieur" et un "ego supérieur". Dans notre "ego inférieur" s'exprime notre "corps", avec ses besoins, ses désirs, ses passions de nature sensible. La vertu de tempérance assure à toute personne la domination de l'"ego supérieur" sur l'"ego inférieur". S'agirait-il en ce cas d'une humiliation, d'une diminution de notre corps ? Au contraire ! Cette domination le valorise, l'exalte.

La personne tempérante est celle qui a la maîtrise de soi-même ; celle chez qui les passions ne l'emportent pas sur la raison, sur la volonté et, également, sur le cœur. On comprend alors combien indispensable est la vertu de tempérance pour que soit respecté l'intégrité de chaque personne, pour que celle qui est jeune soit authentiquement jeune. Le triste et avilissant spectacle d'une personne ivre ou droguée nous fait clairement comprendre qu'être un être humain signifie, avant toute autre chose, respecter sa propre dignité, se faire guider par la vertu de tempérance. Se dominer soi-même, maîtriser ses propres passions, la sensualité, ne signifie nullement devenir insensible ou indifférent : la tempérance dont nous parlons est une vertu chrétienne, que nous apprenons de l'enseignement et de l'exemple de Jésus et non pas de la morale dite "stoïque".

La tempérance exige de chacun, chacune de nous une humilité spécifique à l'égard des dons que Dieu a placés dans notre nature humaine. Il y a "l'humilité du corps" et "l'humilité du cœur". Cette humilité est une condition nécessaire de notre harmonie intérieure, de notre beauté intérieure. Réfléchissez bien, vous les jeunes, qui êtes précisément à l'âge où l'on tient tant à être beau ou belle pour plaire aux autres ! Un jeune homme, une jeune fille doivent être beaux, avant tout et surtout intérieurement. Sans une telle beauté intérieure, tous les autres efforts tournés seulement vers le corps ne feront — ni de lui ni d'elle — une personne vraiment belle.

À suivre...

*Abbé Pierre Robitaille, vicaire*

# LA VIE DE L'ÉGLISE



— LETTRE ENCYCLIQUE —  
**FRATELLI TUTTI**  
— Du Saint-Père François —  
Sur la fraternité et l'amitié sociale

DE QUOI  
S'AGIT-IL ?



Troisième encyclique du Pape François, après *Lumen fidei* (2013) et *Laudato si'* (2015).



Elle a été signée le 3 octobre 2020 à Assise, en Italie.

Le pape François vient tout juste de signer la troisième encyclique de son pontificat, Fratelli Tutti, portant sur la fraternité et l'amitié sociale. Un écrit à découvrir et à partager! Le texte est disponible sur le site du Vatican. Cette encyclique complète, avec La joie de l'Évangile et Laudato Sii, un trio d'écrits majeurs du Saint-Père inspirés de la spiritualité de François d'Assise.

Le pape François nous convie à une authentique fraternité universelle (...)

En huit chapitres et 287 paragraphes d'une Encyclique aussi exigeante qu'inspirante, le pape François fait appel à une transformation profonde des attitudes — et, derrière celles-ci, des cœurs. Il en appelle aussi à de nouveaux choix politiques, à une nouvelle culture axée sur l'autre, pour qu'aucun être humain ne soit jamais considéré comme un déchet. Au passage, il réfléchit sur nos conflits, nos guerres et nos intolérances, allant jusqu'à la peine de mort. L'enjeu, assurément, est crucial : quelle sorte de monde voulons-nous pour demain ?

*Louis Riverin, [www.ecdq.org](http://www.ecdq.org)*

## LA VIE DE LA PAROISSE

### COMMÉMORATION DES DÉFUNTS LE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE

La semaine prochaine, à l'occasion de la fête de la Toussaint, nous ferons mémoire de nos défunts, comme nous le faisons chaque année au début de mois de novembre.



Canva.com

Les personnes en deuil pourront venir allumer un lampion sur la balustrade au moment indiqué lors de la célébration. C'est une belle façon de prier les uns pour les autres.

*Votre équipe pastorale*

# AUTOUR DE LA CATHÉDRALE

## CÉLÉBRATIONS À LA CATHÉDRALE

<b>Dimanche 25 octobre</b>	<b>30e Dimanche du temps ordinaire (A) - vert</b>
9 h 30 Cath.	Aux intentions des paroissiens
11 h 30 Cath.	Aux intentions des donateurs de l'Ermitage St-Antoine
<b>Mardi 27 octobre</b>	<b>Temps ordinaire - vert</b>
12 h 10 Cath.	Aux intentions d'Alexandre Bissonnette et sa famille – par Julie Lapointe
<b>Jeudi 29 octobre</b>	<b>Temps ordinaire - vert</b>
12 h 10 Cath.	En l'honneur de saint Vincent-de-Paul - par Pierre Lamonde
<b>Dimanche 1 novembre</b>	<b>Tous les saints - blanc</b>
9 h 30 Cath.	Aux intentions des paroissiens
11 h 30 Cath.	Défunts familles Chainé et Veilleux – par Gilles Veilleux

**QUÊTES : 11 octobre : 368.55\$**  
**CAPITATION : 2 755.00\$      DONS : 2 320.00\$**

## ACTIVITÉS DE LA SEMAINE

Dimanche 25	13 h 45 Accueil par un prêtre (cathédrale)
Lundi 26	19 h Assemblée de fabrique
Dimanche 1er	13 h 45 Accueil par un prêtre (cathédrale)

# AUTOUR DE NOTRE-DAME-DES-VICTOIRES

## CÉLÉBRATIONS

<b>Dimanche 25 octobre</b>	
11 h	Feu Réjeanne Pelletier – par Thomas Ramsay
<b>Dimanche 1 novembre</b>	
11 h	Feu Barbara Fridaloussi – par Thomas Ramsay

**QUÊTES : 11 octobre : 179.90\$**  
**CAPITATION : 1 030.00\$      DONS : 1 110.00\$**

# AUTOUR DE NOTRE-DAME-DE-LA-GARDE

## FÊTE PATRONALE DE NOTRE-DAME-DE-LA-GARDE

À l'occasion du 143e anniversaire de notre communauté de Notre-Dame-de-la-Garde, l'équipe du CPP a décidée de faire tirer un prix de 300\$ d'achat aux Galeries de la Capitale. Un nom sera tiré au sort parmi les bénévoles, lors de la messe du 25 octobre, présidée par Mgr Denis Bélanger. Bonne fête patronale à tous!

### CÉLÉBRATIONS

#### Samedi 24 octobre

19 h Feu Olivine Pouliot Doyon – par Robert Guidoin

#### Dimanche 25 octobre

9 h 30 Feu Clément Morissette – par Manon Cloutier et Stéphane Morissette

#### Samedi 31 octobre

19 h Feu Sylvie Dubé (1er ann.décès) - Parents et amis aux funérailles

#### Dimanche 1 novembre

9 h 30 Feu Martha Berthelot (1er ann.décès) - Parents et amis aux funérailles

**QUÊTES : 11 octobre : 527.50\$**

**CAPITATION : 3 325.00\$**

**DONS : 1 570.00\$**

**LAMPE DU SANCTUAIRE : semaine du 25 octobre : Aux intentions des donateurs**

## NOTRE-DAME DE LA MISSION

Marie, par ton « oui » à l'Annonciation,  
Dieu envoie son Fils habiter notre humanité !  
Comblée de grâce, tu es partie en toute hâte  
en visitation, porteuse de la Mission.  
Mère de tous les disciples-missionnaires, écoute  
notre prière.  
Fais-nous découvrir notre appel  
afin d'y répondre : « **Me voici !** ».  
Guidés par l'Esprit, envoyés  
par Jésus-Christ, nous annoncerons  
la Bonne Nouvelle à toute la Création,  
avec ton aide, ô Notre-Dame de la Mission.  
Amen.



P. Yoland Ouellet, o.m.i.

## LES INTENTIONS DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE

### Octobre 2020 – La mission des laïcs dans l'Église

Prions pour qu'en vertu du Baptême, les fidèles laïcs, en particulier les femmes, participent davantage aux instances de responsabilité de l'Église.

## INFORMATIONS UTILES

### SECRETARIAT DE LA PAROISSE

16, rue De Buade, Québec, G1R 4A1

418-692-2533

Fax : 418-692-4382

Courriel : [secretariat@nddq.org](mailto:secretariat@nddq.org)

Site Web : [www.notre-dame-de-quebec.org](http://www.notre-dame-de-quebec.org)

### CRÉDITS PHOTOS

Photos des trois églises: *@Daniel Abel, photographe* CRÉDITS PHOTOS